

# Estudio de dos retratos: “Un fraile franciscano”, de Rubens y el “Papa Inocencio X”, de Velázquez

Francisco Javier Cimorra Pena

*Licenciado en Historia del Arte*

**Resumen:** Hoy en día no se sabe quién es la persona retratada por el pintor P.P. Rubens en el “Retrato de un Fraile Franciscano”. A través de este estudio planteó la hipótesis de que la persona retratada por P.P. Rubens en el “Retrato de un Fraile Franciscano”, c. 1604, y la persona retratada por Diego Velázquez “Retrato del Papa Inocencio X”, en 1650, son la misma persona con una diferencia de edad de cuarenta y seis años, se trataría de Giovanni Battista Pamphili.

**Abstract:** Today it is not known who is the person portrayed by the painter P.P. Rubens in “The Portrait of a Franciscan Friar”. Through this study I raise the hypothesis that the person portrayed by P.P. Rubens “Portrait of a Friar Franciscan”, c. 1604, and the person portrayed by Diego Velázquez “Portrait of Pope Innocent X”, in 1650, are the same person with an age difference of forty-six years, the person it would be Giovanni Battista Pamphili.

## 1. OBJETO DE ESTE ESTUDIO

El objeto de este estudio-investigación es aportar los datos suficientes para demostrar la hipótesis de que la persona retratada por P.P. Rubens en “Retrato de un Fraile Franciscano”, óleo sobre lienzo que se encuentra en la actualidad en el Museo Alte Pinakothek de Múnich y cuya identidad se desconoce hoy en día, es Giovanni Battista Pamphili con una edad de 30 a 34 años cuando formaba parte del Tribunal de la Rota en Roma, el cuadro se debió pintar en Roma entre los años 1604 a 1608.

La identidad de esta persona retratada por P.P. Rubens coincidiría, con la retratada años más tarde en 1650 por Diego de Velázquez en su segundo viaje a Roma, cuando pintó al Papa Inocencio X, que era Giovanni Battista Pamphili a la edad de 76 años.

Los datos a analizar para demostrar la hipótesis objeto de este estudio son:

1. La coincidencia espacio-temporal en Roma, del pintor P.P. Rubens y del sacerdote y miembro del Tribunal de la Rota en Roma, Giovanni Battista Pamphili.
2. Análisis psicológico del “Retrato del fraile Franciscano” y del “Retrato de Inocencio X”.
3. Comparación de los rasgos fisionómicos de ambos retratos.
4. Uso del hábito franciscano por un sacerdote.

## **2. BIOGRAFÍA DE GIOVANNI BATTISTA PAMPHILI**

Giovanni Battista Pamphili, nació en Roma en 1574, se ordenó sacerdote en 1597 y era abogado en 1601, en 1604 fue nombrado auditor del Tribunal de la Rota en Roma, hasta 1621 que es nombrado nuncio en Nápoles.

Su vida hasta la elección al pontificado:

Durante el papado de Inocencio VIII, al final del s. XV, se trasladó a Roma una rama de la familia Pamphili, que desde mucho antes había tenido su origen y residencia en Gubbio (Umbria). Un siglo más tarde la familia era ya considerada romana, habiendo obtenido en la Ciudad Eterna cargos e influencia varios de sus miembros. Girolamo Pamphili, auditor de Rota, tomó a su cargo a su sobrino Giambattista, hijo de su hermano Camilo. Con la protección de su tío, Giambattista cursó estudios jurídicos en la propia Roma, se ordenó de sacerdote en 1597, y fue nombrado, primero abogado consistorial en 1601 y luego auditor rotal, sustituyendo a Girolamo cuando éste, en 1604, alcanzó de Clemente VIII la dignidad cardenalicia.

El Papa Gregorio XV, que había sido auditor de la Rota al mismo tiempo que Giambattista Pamphili, y que apreciaba mucho sus dotes y sus conocimientos, le envió en 1621 de Nuncio a Nápoles. En 1625 pasó a Francia y España como datario del cardenal Francesco Barberini, y en el mismo año fue designado por Urbano VIII nuncio en Madrid y patriarca titular de Antioquía. En 1627 fue nombrado cardenal *in pectore*, y publicado en 1629. Pronto ocupó la Prefectura de la Congregación del Concilio, y se acreditó como un miembro del Sacro Colegio particularmente laborioso, muy entendido en los asuntos jurídicos, y de gran prudencia política. Fue nombrado Papa en 1644 con el nombre de Inocencio X y murió en Roma en 1655.

## **3. REALIZACIÓN DE LOS RETRATOS**

Ambos retratos parten del modelo de representación del retrato renacentista de los pintores, Tiziano, Raphael, Sebastiano de Pombo y otros.

Para la realización de los retratos el pintor sitúa al retratado en disposición diagonal con respecto al plano de la pintura, al objeto de crear la sensación de

profundidad y con el rostro girado hacia el espectador. La diferencia entre los retratos es que en un retrato el retratado está de pie, el del franciscano y en el caso del Papa Inocencio X el retratado se encuentra sentado, esta diferencia no afecta a la posición de la cabeza, ni del cuerpo hasta la cintura que en los dos personajes retratados es muy similar.

El "Retrato de Inocencio X", es un óleo sobre lienzo de 140 x 120 cm, autor Diego Velázquez, lo pintó en su segundo viaje a Italia en el verano de 1650, se cuenta que al mostrarle el retrato al Papa este exclamó "*Tropo vero*", demasiado verdadero.

Hoy día se encuentra en la Galería Doria-Pamphili de Roma.



**Fig. 1:** *Retrato de Inocencio X*, Diego Velázquez, 1650, Galería Doria Pamphili, Roma.

El "Retrato de un Fraile Franciscano", es un óleo sobre lienzo de 105 x 79 cm, *circa* 1604-1608 (en mi opinión), autor P.P. Rubens, la persona retratada tiene una apariencia de tener más de treinta años.

En su mano izquierda lleva una calavera símbolo de la muerte, de la brevedad de la vida.

En su mano derecha un libro abierto, seguramente El Nuevo Testamento: Los Santos Evangelios, quizás lo tiene abierto en el de San Juan 14,6, donde se



**Fig. 2:** *Retrato de un Fraile Franciscano*, P.P. Rubens, c.1604, Alte Pinakothek, Munich.

dice "Yo soy el camino, la verdad y la vida,..." y nos indica el Fraile Franciscano que los Evangelios son la palabra de Dios, que nos guían para llevar una vida cristiana en este mundo y alcanzar la vida eterna.

Hoy día se encuentra en el Museo Alte Pinakothek de Munich.

#### 4. COINCIDENCIA ESPACIO-TEMPORAL EN ROMA

Lo primero que debemos constatar es que el pintor P.P. Rubens y Giovanni Battista Pamphili coincidieran en el mismo lugar y durante un mismo periodo de tiempo.

Tal como se relata en la biografía de P.P. Rubens, estuvo viajando por Italia desde 1600 a 1608 y residiendo en Roma durante varios periodos de tiempo.

En 1600 estuvo en Venecia, Italia, donde conoció a un aristócrata mantuario que lo recomendó ante el duque de Mantua, Vincenzo Gonzaga, obteniendo el cargo de pintor de corte. Por orden de su mecenas, Rubens se trasladó a Roma para adquirir objetos antiguos y hacer copias de otros pintores, con una carta de recomendación con fecha del 18 de julio de 1601 que iba dirigida al cardenal Alessandro Montaldo. El 5 de marzo de 1603 partió para España en una misión diplomática; debía entregar unos regalos enviados por el duque de Mantua al rey Felipe III y a su valido, Francisco de Sandoval y Rojas, primer duque de Lerma. En 1604 regresó a Italia, donde permaneció durante los siguientes cuatro años, primero en Mantua y posteriormente en Génova y Roma.

De 1606 a 1608 estuvo principalmente en Roma.

Durante cualquiera de las estancias en Roma pudo hacer el "Retrato del Fraile Franciscano", al estar relacionado con cardenales, a partir de 1604 cuando es cardenal Girolamo Pamphili sería el periodo de realización del retrato de su sobrino que había sido nombrado miembro del Tribunal de la Rota ese año 1604.

Giovanni Battista Pamphili nació en Roma, cursó sus estudios de sacerdote y se ordenó en 1597, fue nombrado abogado consistorial en 1601 y auditor rotal en 1604 sustituyendo a su tío Girolamo.

Así pues desde 1604 como miembro del Tribunal de la Rota y por ser sobrino de su tío el cardenal Girolamo Pamphili, es de suponer que era conocido Giovanni Battista Pamphili en la ciudad de Roma.

El pintor P.P. Rubens en Roma se relacionó con la nobleza romana y con la curia romana, seguro que conoció entre otros al cardenal Girolamo Pamphili tío de Giovanni Battista Pamphili.

Con estas anotaciones queda demostrada la coincidencia espacio-temporal del pintor P.P. Rubens y el sacerdote Giovanni Battista Pamphili, el periodo de coincidencia más favorable sería desde 1604 a 1608, en Roma.

## 5. ESTUDIO PSICOLÓGICO DE LOS RETRATADOS

Vamos a ver en primer lugar los rasgos de la personalidad de los retratados, que se muestran en los retratos y los vamos a comparar.

La expresión de la cara ofrece una impresión del individuo, podemos juzgar a través de los signos faciales su personalidad:

- Los signos faciales más destacados son: su mirada y la disposición de la boca, es algo natural de la persona, no se realiza con un posado estudiado.
- La profundidad de la mirada, indica rectitud y firmeza, es desafiante, muestra una gran seguridad es si mismo, en sus convicciones, y es muy similar por no decir idéntica, en ambos retratados.
- La disposición de la boca cerrada, indica firmes convicciones e intransigencia, es muy similar por no decir idéntica, en ambos retratados.
- El rictus de la boca también es muy similar por no decir idéntico, en ambos retratados.
- Todo indica, rectitud, firmeza y seguridad de carácter, en la personalidad de ambos retratados.

La honestidad y rectitud de Inocencio X, la demostró cuando acuso y persiguió a los Barberini por apropiación de los bienes de la Iglesia, a la muerte del Papa Urbano VIII.

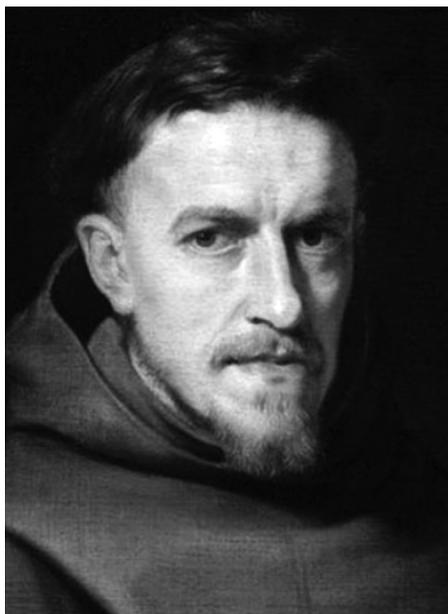
## 6. COMPARACIÓN DE LOS RASGOS FISIONÓMICOS

La edad de los retratados hay que tenerla en cuenta a la hora de la comparación de los rasgos fisionómicos en ambos retratos.

“El envejecimiento es un conjunto de modificaciones inevitables e irreversibles que se producen en un organismo con el paso del tiempo, y que en los hombres estas modificaciones comprenden la reducción de la flexibilidad de los tejidos, la pérdida de grasa en el tejido subcutáneo, la pérdida de colágeno, etc., por lo que la piel comienza a abolsarse cayendo en pliegues y arrugas que dan como resultado la traslación de las proporciones faciales a favor de las secciones superiores, mediante la calvicie con el retroceso de la línea de implantación del cabello, la caída de la punta nasal, pérdida de los dientes y lipodistrofia subcutánea que acentúan el esqueleto facial”. Dr. Jesús Burgué.

### **Estudio comparativo de la fisionomía del rostro**

Vamos a comparar dos rostros con una diferencia de edad entre cuarenta y seis y cuarenta y dos años, ya que cuando lo nombran abogado consistorial y auditor de la Rota en 1604 tiene 30 años, la pintura de P.P.Rubens se debió realizar entre 1604 y 1608. Cuando lo pinta Velázquez en 1650 tiene 76 años. La comparación se basa en los siguientes puntos:



**Fig. 3:** Retrato de un Fraile Franciscano, c.1604.



**Fig. 4:** Retrato de Inocencio X, 1650.

- La cara es en ambos retratos de forma ovalada, muy similar.
- El rostro del Fraile esta mas girado hacia su derecha, por lo que deja ver un poco de su oreja izquierda, en el rostro de Inocencio X no se ve la oreja izquierda.
- Los pabellones auditivos son redondeados en ambos retratos, muy similares, si bien en el de Inocencio X parece un poco mayor, esto se justifica por su edad, "según un estudio del *Royal College of General Practitioners of London* en 1993, en el se indica que las orejas crecen 0,22 mm por año".
- El lóbulo de la oreja muy similar.
- La nariz tiene una forma similar, recta, si bien en Inocencio X es un poco mayor y tiene la punta un poco más caída, esto se justifica por su mayor edad.
- La boca es muy parecida en ambos retratos y la mantienen cerrada, un poco más cerrada la de Inocencio X, el rictus de la boca similar.
- Los ojos de color claro en ambos retratos, debajo de la pupila de los ojos estos dejan ver parte del blanco del ojo en ambos retratos.
- También existe la coincidencia de la forma del bigote y la perilla en los dos retratos.

## 7. USO DEL HABITO FRANCISCANO POR UN SACERDOTE

En la biografía de Giovanni Battista Pamphili, no dice que como sacerdote profesara los votos de los franciscanos y por tanto pudiera llevar el hábito de los franciscanos como aparece en este retrato de P.P. Rubens, sin embargo la posibilidad de que lo hiciera existe.

Un sacerdote diocesano podía y puede profesar en la Orden de Frailes Menores Franciscanos.

También podría ser, eso ha existido siempre, que un sacerdote diocesano ingresara en la Orden Franciscana Seglar, OFS (Tercera Orden Franciscana), que en un tiempo se llamaba VOT (Venerable Orden Tercera).

Podemos citar entre otros a franciscanos que fueron Papas, Sixto IV (1414-1484) y Sixto V (1585-1590).

El Papa Juan XXIII mucho antes de ser Papa había profesado en la Orden Franciscana Seglar.

En España por ejemplo en la actualidad hay muchos curas diocesanos que son Terciarios franciscanos y también algún Obispo, como D. José Villaplana, obispo de Huelva, o también el obispo de Alcalá de Henares.

## 8. CONCLUSIÓN

Por todo lo anteriormente descrito: su coincidencia espacio-temporal en Roma, el estudio psicológico de los retratados coincidente, la similitud en la comparación de los rasgos fisionómicos de ambos retratados, y la posibilidad de haber profesado los votos franciscanos, en mi opinión la persona retratada por P.P. Rubens en c.1604-1608 y por Diego Velázquez en 1650, es la misma, y se trata de Giovanni Battista Pamphili, que fue Papa con el nombre de Inocencio X.

## 9. BIBLIOGRAFÍA

- Biografía de P.P. Rubens <[https://es.wikipedia.org/wiki/Pedro\\_Pablo\\_Rubens](https://es.wikipedia.org/wiki/Pedro_Pablo_Rubens)>.
- Biografía de Giovanni Battista Pamphili. <[http://www.mercaba.org/Rialp/II/inocencio\\_x\\_papa.htm](http://www.mercaba.org/Rialp/II/inocencio_x_papa.htm)>.
- *La Cara, sus Proporciones Estéticas*, Dr. Jesús Burgué Cedeño, Clínica Central "Cira Garcia", La Habana. Cuba.
- *Royal College of General Practitioners of London* en 1993.

## 10. CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS

- *"Retrato de Inocencio X"*, autor Diego de Velázquez, Galería Doria-Pamphili, Roma.
- *"Retrato de un Fraile Franciscano"*, autor P.P. Rubens, Alte Pinakothek, Munich.

## 11. AGRADECIMIENTOS

- Al padre franciscano Jordi Escrivá, de la parroquia Jesús Maestro de Zaragoza, Guardián de la Orden Franciscana en Zaragoza, por la información que amablemente me ha suministrado para este estudio en relación con el uso del hábito franciscano.